



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

**79**-е заседание

Вторник, 10 декабря 1996 года, 15 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Разали Исмаил . . . . . (Малайзия)

В отсутствие Председателя его место занимает заместитель Председателя г-н Миновес-Трикель (Андорра).

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

## Доклады Первого комитета

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Генеральная Ассамблея рассмотрит доклады Первого комитета по пунктам 60, 61, 63-81 и 62 повестки дня.

Я прошу докладчика Первого комитета г-на Парфэ Сержа Онангу-Аньянгу (Габон) представить доклады Первого комитета в одном выступлении.

**Г-н Онанга-Аньянга** (Габон), Докладчик Первого комитета (говорит по-французски): Отчасти именно благодаря дальновидности Председателя Генеральной Ассамблеи мы собрались сегодня здесь для того, чтобы рассмотреть доклады Первого комитета. Все те, кто, как и я, имел честь принимать участие в различных заседаниях расширенного Президиума Генеральной Ассамблеи, которыми он руководил, имели возможность видеть его острый интерес ко всем пунктам повестки дня Генеральной

Ассамблеи. Мы также убедились в том, насколько высоко он ценит соблюдение графиков работы каждого комитета.

Именно в такой воодушевляющей атмосфере Председатель Первого комитета посол Беларуси г-н Сычов столь успешно руководил работой этого важного органа. Теперь я имею честь и удовольствие представить Генеральной Ассамблее доклады Первого комитета по пунктам 60-81 повестки дня Генеральной Ассамблеи, которые были переданы на рассмотрение Первого комитета. Это доклады содержатся в документах A/51/566, A/51/566/Add.1-21 и A/51/567.

Прежде чем представить эти доклады, я хотел бы сказать несколько слов об их форме.

Как Бюро Комитета уже указало Председателю, в ходе текущей сессии было приложено особое усилие для того, чтобы попытаться предложить более рациональное представление докладов Первого комитета. В своей записке от 20 ноября 1996 года я информировал членов Комитета о том, что внесенные изменения были направлены на избежание повторения первых четырех вступительных пунктов.

Я также подчеркнул, что общим результатом этой меры станет упрощение пользования докладами и значительное сокращение количества страниц, что особенно важно в этот период глубокого финансового кризиса в нашей Организации.

Я высоко ценю благожелательное отношение делегаций к предложенным им мною нововведениям, и особенно признателен я тем делегациям, которые представили мне свои соображения.

Поэтому доклады Первого комитета за нынешнюю сессию имеют более упорядоченный вид. В каждом докладе имеется своего рода предисловие, охватывающее все переданные на рассмотрение Первого комитета пункты повестки дня, а именно пункты 60-81. Затем каждому докладу предшествует краткая, состоящая из четырех пунктов вступительная часть, которая служит как бы "шапкой", при том понимании, что каждый пункт является темой отдельного доклада, прилагаемого к основному докладу в качестве приложения. Помимо упоминания о том, когда Генеральная Ассамблея приняла решение включить тот или иной пункт в повестку дня Первого комитета, во вступительной части также содержится программа работы, список документов, рассмотренных в ходе работы Комитета, и документов, в которых содержатся окончательные решения Комитета по каждому из пунктов.

Работа Комитета в ходе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи является отражением новой атмосферы общей гармонизации отношений на международной арене, влияние которой оказалось особенно полезным для переговоров в областях разоружения и укрепления международной безопасности.

За период текущей сессии Комитет рассмотрел 48 проектов резолюций, два проекта решений и ряд поправок к проектам резолюций. К концу своей работы Комитет одобрил 46 проектов резолюций, 22 из них консенсусом; таким образом, консенсусом было одобрено 45 процентов проектов резолюций. Если мы прибавим к этому те проекты резолюций, которые были приняты значительным большинством, по меньшей мере 100 голосами за, то можно будет сказать, что из общего числа 40 проектов резолюций 89 процентов пользовались широкой поддержкой Комитета.

Представленные Комитету два проекта решения тоже были одобрены.

Авторы двух проектов резолюций, проведя соответствующие консультации, сочли нежелательным их представление Комитету для принятия по ним решений.

Хотя цифры отнюдь не передают всех нюансов и противоречий, присущих переговорам по вопросам разоружения, они со всей ясностью отражают единодушие по поводу необходимости укрепления процесса всеобщего и полного разоружения.

Конечно же, как на путях достижения этой конечной цели, так и для средств продвижения по ним существуют еще крупные препятствия. Даже в отсутствие острых идеологических разногласий, подобных тем, которые царили в эпоху "холодной войны", интересы национальной безопасности вполне способны замедлить будущий прогресс в области разоружения.

Если бы это случилось, это, несомненно, свело бы на нет уже предпринятые и достойные всяческой похвалы усилия, которые привели в этом году к весьма обнадеживающим результатам, наиболее выдающимися из которых являются создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке в результате принятия в Каире Пелиндабского договора, недавнее подписание Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и сдача ратификационных грамот 65 государствами - участниками Конвенции по химическому оружию, которая вступит в силу в апреле 1997 года.

С 14 по 24 октября состоялись общие прения по всем пунктам повестки дня Первого комитета, связанным с разоружением и международной безопасностью. В этих общих прениях приняли участие 94 делегации. В своих выступлениях делегации приветствовали достигнутый прогресс и подчеркивали те действия и инициативы, которые следует предпринять для укрепления режима ядерного нераспространения и активизации процесса разоружения во всех его аспектах. В этой связи мы должны отметить, что вопросы разоружения и ядерного нераспространения все еще находятся в центре внимания международного сообщества.

Вопросы, связанные с всеобъемлющим запрещением ядерных испытаний, зонами,

свободными от ядерного оружия, прекращением производства расщепляющегося материала в военных целях, ядерным нераспространением, оружием массового уничтожения и его производством и обычным оружием, по-прежнему являются наиболее важными вопросами. Из 48 проектов резолюций, рассмотренных Комитетом, 25 касаются этих вопросов.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, несомненно, явился самым выдающимся достижением сессии. Несмотря на его недостатки, делегации в целом считали, что Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний - это важное достижение в области ядерного нераспространения. Подписанный 135 государствами за рекордно короткое время, этот Договор воплощает стремление международного сообщества к тому, чтобы больше никогда не было проведено ни одного ядерного взрыва, даже в экспериментальных целях.

Было также признано, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Договор о нераспространении ядерного оружия не только отражают приверженность международного сообщества делу предотвращения распространения ядерного оружия, но и являются важной основой укрепления режимов нераспространения в целом. Однако многие делегации с сожалением отмечали, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний по-прежнему допускает качественное совершенствование ядерного оружия.

Многие делегации подчеркивали настоятельную необходимость того, чтобы воспользоваться прекрасными возможностями, предоставляемыми нынешней международной ситуацией, и продвигаться вперед, в частности, в области ядерного разоружения. Однако следует отметить, что в настоящее время не существует консенсуса в отношении того, какой подход необходимо занять для достижения этой цели. Следует ли и далее сосредоточиваться лишь на двусторонних переговорах или мы должны сосредоточить внимание на многосторонних переговорах в соответствии с четко установленным графиком полной ликвидации ядерного оружия под строгим международным контролем? Вот два вопроса, которые отражают нынешнее состояние наших обсуждений и будут определять действия, предпринимаемые в этой области.

Следует надеяться на то, что переговоры на Конференции по разоружению по вопросу о полном ядерном разоружении в 1997 году продолжатся. Делегации также продемонстрировали горячее стремление к тому, чтобы на Конференции по разоружению продолжались переговоры о заключении договора, запрещающего производство расщепляющихся материалов в военных целях. Все признают, что такой документ позволил бы укрепить режим ядерного нераспространения.

Комитет уделил особое внимание вопросам создания новых зон, свободных от ядерного оружия, и укрепления уже существующих. Проекты резолюций об освобождении от ядерного оружия южного полушария и соседних регионов, о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, об укреплении режима в соответствии с Договором Тлателолко о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, и о договоре о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, были широко поддержаны делегациями.

Большинство делегаций расценили как крупное событие консультативное заключение Международного Суда относительно законности или незаконности угрозы применения ядерного оружия, подтверждающее настоятельную необходимость полной ликвидации ядерного оружия. Проект резолюции по этому вопросу получил широкую поддержку, что подтверждает значение консультативного заключения Международного Суда.

Мы теперь должны надеяться, что решение Суда окажет позитивное воздействие на будущие переговоры по ядерному разоружению, такие, как переговоры на запланированной на 2000 год конференции государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Первая сессия Подготовительного комитета этой конференции, по решению Комитета, запланировано провести в Нью-Йорке с 7 по 18 апреля 1997 года. Ряд делегаций выразили надежду на то, что на этой конференции удастся выработать основу для углубленного изучения многих вопросов, таких, как все еще нерешенный вопрос о юридически оформленном предоставлении ядерными государствами негативных гарантий безопасности неядерным государствам.

Другим важным событием в разоруженческой повестке дня международного сообщества станет созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Особенно отрядно отметить, что проект резолюции по этому вопросу был принят в Комитете почти единогласно. Если все делегации будут и далее проявлять такую же добрую волю, мы можем надеяться на принятие консенсусного решения по этому важному вопросу на предстоящих заседаниях Комиссии по разоружению.

Отличительная особенность пунктов повестки дня Первого комитета состоит в том, что так или иначе они влияют на жизнь тысяч людей. Это верно в отношении вопросов, связанных с ядерным оружием и всеми видами оружия массового уничтожения, а в последнее время также особенно верно в отношении вопросов, связанных с обычным оружием. В этой сложной области необходима транспарентность международных поставок обычного оружия. Комитет вновь подтвердил этот принцип и подчеркнул значение добросовестного поведения и совершенствования Регистра обычных вооружений. Ряд делегаций подтвердили необходимость расширения Регистра, с тем чтобы он лучше отражал реальность.

Особенно приятно отмечать, что семь из девяти проектов резолюций по оружию массового уничтожения и обычному оружию были приняты консенсусом. Дух диалога и сотрудничества, продемонстрированный делегациями, позволил Комитету принять без голосования один проект резолюции вместо двух о состоянии Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

Комитет также рассматривает вопрос о противопехотных минах, которые некоторые делегации без колебаний называли оружием массового уничтожения. Приветствуя принятие 3 мая 1996 года пересмотренного Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств, или Протокола II, который запрещает все необнаруживаемые мины, не являющиеся самоуничтожаемыми, большинство делегаций выразили сожаление в связи с тем, что Протокол не идет дальше и тем самым не предусматривает полную ликвидацию противопехотных мин, и настоятельно призвали к

заключению договора о полном запрещении этого оружия. Из всех рассматривавшихся Комитетом проектов резолюций этот проект имел самое большое число авторов и был принят Комитетом подавляющим большинством голосов.

До тех пор пока не заключено международное соглашение о запрещении применения, накопления, производства и передачи противопехотных мин, Комитет призвал все государства продолжать соблюдать свои односторонние моратории на этот вид оружия, и призвал все другие заинтересованные государства принять аналогичные меры.

Комитет высоко оценил усилия Генерального секретаря в области разминирования и призвал к укреплению действий международного сообщества в этой области и к оказанию помощи жертвам слепого и недопустимого применения противопехотных мин. Ввиду разрушительных последствий применения этого ужасного оружия ряд делегаций призвал уделить приоритетное внимание гуманитарным аспектам этого сложного вопроса.

Распространение противопехотных мин и всех остальных видов обычного оружия, особенно стрелкового оружия, представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Принятие на последней основной сессии Комиссии по разоружению "Руководящих принципов в отношении международных поставок оружия в контексте резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года" было с удовлетворением встречено Комитетом, поскольку они открывают возможности для борьбы с незаконным оборотом обычных вооружений.

В этой связи отрядно отметить, что Комитет принял консенсусом три проекта резолюции по разоружению и нераспространению обычного оружия по следующим темам: меры по ограничению незаконной передачи и использования обычных вооружений; помощь государствам в ограничении незаконной торговли стрелковым оружием и сборе такого оружия, а также укрепление мира посредством осуществления практических мер в области разоружения. Все эти проекты резолюций оказывают непосредственное воздействие на процесс разоружения на региональном уровне, на котором Комитет правильно сосредоточил внимание посредством, среди прочего, принятия проектов резолюций по региональному разоружению и

контролю над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях.

Принятие без голосования всех проектов резолюций по региональным центрам Организации Объединенных Наций, занимающимся проблемами мира и разоружения в Латинской Америке и Карибском бассейне, в Азии и районе Тихого океана, а также в Африке, подтверждает интерес Комитета к вопросам регионального разоружения.

В этом году Комитет вновь принял консенсусом проект резолюции по региональным мерам укрепления доверия, продемонстрировав свою поддержку усилиям государств - членов Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке в интересах упрочения мира и укрепления безопасности на субрегиональном уровне.

Непосредственно в контексте угрозы миру и международной безопасности, возникшей в результате насильственной дезинтеграции государств, Комитет принял проект резолюции, в котором Генеральная Ассамблея призывает государства-члены принять меры, направленные на предотвращение возникновения подобного явления.

Как известно членам, Комитет обсудил все вопросы, переданные ему на рассмотрение, и принял решение по каждому из них. Эти решения детально излагаются в различных докладах, которые сейчас находятся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

То же самое относится и к пункту 62 повестки дня - "Вопрос об Антарктике". Комитет вновь принял консенсусом один проект резолюции по этому вопросу, поступив таким образом в духе нашей хорошей традиции, насчитывающей уже несколько лет, в соответствии с которой важные резолюции принимаются без голосования. В заявлениях, прозвучавших в ходе наших дискуссий, нашло отражение единодушное мнение о том, что в интересах человечества Антарктика должна остаться зоной мира, где обеспечивается защита окружающей среды и могут свободно осуществляться научные исследования. В проекте резолюции принимается к сведению доклад Генерального секретаря и отмечается роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которая, среди прочего, проявилась в участии ее Исполнительного директора в двадцатом и

двадцатом Консультативных совещаниях по Договору об Антарктике.

А сейчас я хотел бы кратко прокомментировать доклад Первого комитета и указать на несколько технических исправлений, которые необходимо сделать. Я ссылаюсь на документ A/51/566/Add.13 по пункту 73 повестки дня. В пункте 2 во второй строке должно значиться: "Конференция по разоружению", а не "Комитет по разоружению". Я прошу делегации принять к сведению это исправление.

Прежде чем я завершу свое выступление, я хотел бы поблагодарить все делегации, которые приняли участие в работе Комитета. Они продемонстрировали похвальный дух сотрудничества в нашем совместном поиске путей и средств создания более безопасного и стабильного мира.

В частности, я хотел бы поблагодарить Председателя нашего Комитета, Его Превосходительство г-на Аляксандра Сычова, за мудрые советы, которые он мне давал. Он весьма компетентно руководил работой Комитета, благодаря doskonaльному знанию вопросов, связанных с разоружением и международной безопасностью, а также опираясь на свой богатый дипломатический опыт. Я также хотел бы поблагодарить заместителей Председателя Комитета, посла Гарсию из Колумбии и посла Мернье из Бельгии, которые столь эффективно выполняли свои функции.

Я также выражаю признательность заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам г-ну Марраку Гулдингу за ценный вклад в работу Комитета и Директору Центра по вопросам разоружения г-ну Првославу Давиничу, который столь блестяще руководил сотрудниками Секретариата, обслуживавшими работу нашего Комитета.

В частности, я хотел бы поблагодарить Секретаря Первого комитета, г-на Лин Куочунга, обширный опыт и высокая компетентность которого явились важным фактором, обеспечившим успех в работе Комитета.

И наконец, я хотел бы поблагодарить г-на Мохаммеда Саттара, г-на Тимура Аласанию и других сотрудников Центра по вопросам

разоружения за их неоценимую помощь, которую они оказали нашему Комитету в ходе данной сессии.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Если не будет каких-либо предложений согласно правилу 66 Правил процедуры, я делаю вывод, что Генеральная Ассамблея принимает решение не обсуждать доклады Первого комитета, которые находятся на рассмотрении Ассамблеи сегодня.

Решение принимается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Таким образом, выступления будут ограничены разъяснением мотивов голосования.

Позиции делегаций относительно рекомендаций Первого комитета были четко изложены в ходе работы Комитета и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Позвольте мне напомнить членам, что в соответствии с пунктом 7 решения 34/401 Генеральная Ассамблея согласилась с тем, что:

"В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете".

Позвольте мне также напомнить делегациям, что в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 34/401, выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегатами с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Первого комитета, я хотел бы сообщить представителям, что мы будем принимать решения так же, как это делалось в Первом комитете, если только заранее не поступят уведомления об иной процедуре. Это означает, что в тех случаях, когда в Комитете проводилось заносимое в отчет о заседании голосование или раздельное голосование, мы будем поступать аналогичным образом.

Я хотел бы выразить надежду на то, что мы сможем принять без голосования те рекомендации, которые были приняты без голосования в Первом комитете.

Вначале Ассамблея рассмотрит часть I доклада Первого комитета, содержащегося в документе A/51/566, в связи с пунктами 60, 61 и 63-81 повестки дня.

Могу я заключить, что Генеральная Ассамблея намерена принять к сведению часть I доклада Первого комитета?

Решение принимается.

#### **Пункт 60 повестки дня**

**Запрещение разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению**

#### **Доклад Первого комитета (часть II) (A/51/566/Add.I)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 4 части II своего доклада (A/51/566/Add.I).

Проект резолюции был принят Первым комитетом без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/37).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я заключить, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 60 повестки дня?

Решение принимается.

#### **Пункт 61 Повестки дня**

**Сокращение военных бюджетов**

- а) сокращение военных бюджетов**
- б) объективная информация по военным вопросам, включая транспарентность военных расходов**

**Доклад Первого комитета (часть III)  
(A/51/566/Add.2)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 4 части III своего доклада (A/51/566/Add.2).

Проект резолюции, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам, включая транспарентность военных расходов", был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/38).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 61 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 63 повестки дня**

**Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения**

**Доклад Первого комитета (часть IV)  
(A/51/566/Add.3)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 5 части IV его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Коста-Рика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Воздержались:

Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Бразилия, Германия, Грузия, Казахстан, Канада, Кыргызстан, Латвия, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Республика Корея,

Российская Федерация, Самоа, Соломоновы Острова, Таджикистан, Украина, Уругвай, Чили, Южная Африка, Япония.

Проект резолюции принимается 105 голосами против 39 при 24 воздержавшихся (резолюция 51/39).

[Впоследствии делегация Германии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за принятие проекта резолюции.]

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 63 повестки дня?

Решение принимается.

#### **Пункт 64 повестки дня**

**Роль науки и техники в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей**

#### **Доклад Первого комитета (часть V) (A/51/566/Add.4)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 4 части V его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

#### Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве,

Израиль, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кот-д'Ивуар, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Казахстан, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

#### Голосовали против:

Никто не голосовал против.

#### Воздержались:

Корейская Народно-Демократическая Республика, Индия, Иран (Исламская Республика), Микронезия (Федеративные Штаты), Пакистан, Соединенные Штаты Америки, Шри-Ланка, Япония.

Проект резолюции принимается 161 голосом при 8 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 51/40).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 64 повестки дня?



Решение принимается.

**Пункт 65 повестки дня**

**Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой**

**Доклад Первого комитета (часть VI)  
(A/51/566/Add.5)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): В пункте 2 части VI своего доклада Первый комитет уведомляет Ассамблею о том, что Комитет не принял никакого решения по пункту 65 повестки дня.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению часть VI доклада Первого комитета и завершить рассмотрение пункта 65 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 66 повестки дня**

**Осуществление Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний**

**Доклад Первого комитета (часть VII)  
(A/51/566/Add.6)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): В пункте 2 части VII своего доклада Первый комитет уведомляет Ассамблею о том, что Комитет не принял никакого решения по пункту 66 повестки дня.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению часть VII доклада Первого комитета и завершить рассмотрение пункта 66 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 67 повестки дня**

**Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока**

**Доклад Первого комитета (часть VIII)  
(A/51/566/Add.7)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 8 части VIII его доклада.

Первый комитет принял данный проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/41).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 67 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 68 повестки дня**

**Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии**

**Доклад Первого комитета (часть IX)  
(A/51/566/Add.8)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 4 части IX его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет,

Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Бутан, Индия, Маврикий.

Воздержались:

Алжир, Афганистан, Вьетнам, Индонезия, Кипр, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма.

Проект резолюции принимается 156 голосами против 3 при 8 воздержавшихся (резолюция 51/42).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 68 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 69 повестки дня**

**Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия**

**Доклад Первого комитета (A/51/566/Add.9)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 4 части X его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Грузия, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан,

Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Проект резолюции принимается 125 голосами при 45 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 51/43).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 69 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 70 повестки дня**

**Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве**

**Доклад Первого комитета (A/51/566/Add.10)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 5 части XI его доклада.

Поступили просьбы о проведении отдельного голосования по семнадцатому пункту преамбулы и по пункту 6 постановляющей части.

Будут ли возражения в отношении этих просьб?

Возражений не имеется.

Вначале я ставлю на голосование семнадцатый пункт преамбулы.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Грузия, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн,

Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Япония.

Семнадцатый пункт преамбулы принимается 116 голосами против 1 при 45 воздержавшихся.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование пункт 6 постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Грузия, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская

Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Япония.

Пункт 6 постановляющей части принимается 117 голосами против 1 при 45 воздержавшихся.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование весь проект резолюции в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Грузия, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа,

Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Проект резолюции в целом принимается 126 голосами при 44 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 51/44).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что

Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 70 повестки дня?

Решение принимается.

## **Пункт 71 повестки дня**

### **Всеобщее и полное разоружение**

#### **Доклад Первого комитета (A/51/566/Add.11)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): На рассмотрении Ассамблеи находятся 20 проектов резолюций, которые были рекомендованы Первым комитетом в подпункте 63 раздела XII его доклада, и один проект решения, рекомендованный Первым комитетом в пункте 64 части XII того же доклада.

Я предоставляю слово представителю Канады, который хотел бы выступить с разъяснением мотивов голосования или позиции до проведения голосования.

**Г-н Фаулер** (Канада) (говорит по-английски): Я хотел бы выступить с разъяснением мотивов голосования в отношении проекта резолюции, озаглавленного "Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия".

Канада твердо верит в ценность договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, которые свободно заключаются соответствующими государствами при четком соблюдении норм международного права для укрепления международного мира и безопасности. Данный проект резолюции относится к числу тех, которые Канада хотела бы поддержать, и об этом было сообщено авторам в ходе наших консультаций в процессе выработки этого проекта резолюции.

Учитывая тот факт, что ряд вопросов, вызывающих беспокойство, не были рассмотрены в окончательном варианте текста, мы голосовали против этого проекта резолюции в Первом комитете. После этого мы провели ряд дискуссий со многими основными авторами проекта резолюции. Они заверили нас в том, что наши замечания по существу могут быть должным образом учтены при правильном толковании проекта резолюции. Ввиду того, что наша обеспокоенность была существенно, хотя и не полностью снята в результате таких

заверений и связанных с этим дискуссий, мы решили воздержаться при голосовании по этому проекту резолюции.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я представляю на голосование в Ассамблее поочередно 20 проектов резолюций и один проект решения. После того как все решения будут приняты, представители вновь получают возможность выступить по мотивам голосования.

Двадцать проектов резолюций, обозначенных буквами от А до Т, содержатся в пункте 63 раздела III доклада, озаглавленного "Рекомендации Первого комитета".

Сейчас прошу делегации перейти к пункту 63 раздела III.

Сначала мы примем решение по проекту резолюции А, озаглавленному "Договор о нераспространении ядерного оружия: Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и ее Подготовительный комитет".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

#### Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика,

Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Израиль, Индия.

Проект резолюции А принимается 167 голосами при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 51/45 А).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции В озаглавлен "Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия".

Поступила просьба о проведении отдельного голосования по пункту 3 постановляющей части.

Имеются ли возражения в отношении этой просьбы?

Возражений нет.

Сейчас я представлю на голосование пункт 3 постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет голосования.

Проводится заносимое в отчет голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирландия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Индия.

Воздержались:

Албания, Алжир, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Грузия, Дания, Израиль, Иран (Исламская Республика), Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Колумбия, Куба, Кыргызстан, Литва, Люксембург, Маврикий, Монако, Мьянма, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Эритрея, Эстония, Ямайка.

Пункт 3 постановляющей части принимается 118 голосами против 1 при 46 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Ямайки сообщила Секретариату о том, что она намеревалась проголосовать за проект резолюции; делегация Таиланда намеревалась воздержаться.]

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции В в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет голосования.

Проводится заносимое в отчет голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго,

Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались:

Андорра, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Израиль, Индия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Люксембург, Маврикий, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Эстония, Япония.

Проект резолюции В в целом принимается 129 голосами против 3 при 38 воздержавшихся (резолюция 51/45 В).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции С озаглавлен "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению".



Поступила просьба о проведении заносимого в отчет голосования.

Проводится заносимое в отчет голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика,

Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Дания, Латвия, Российская Федерация, Таджикистан, Узбекистан.

Проект резолюции принимается 163 голосами против 2 при 5 воздержавшихся (резолюция 51/45 С).

[Впоследствии делегации Дании, Латвии, Сейшельских Островов и Таджикистана сообщили Секретариату о том, что они намеревались проголосовать за проект резолюции.]

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции D озаглавлен "Взаимосвязь между разоружением и развитием".

Первый комитет принял проект резолюции D без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции D принимается (резолюция 51/45 D).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции E озаглавлен "Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония,

Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Грузия, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Республика Молдова, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Хорватия, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались:

Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словакия, Словения, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Финляндия, Чешская Республика, Эстония, Япония.

Проект резолюции E принимается 137 голосами против 4 при 27 воздержавшихся (резолюция 51/45 E).

[Впоследствии делегация Латвии сообщила Секретариату о том, что она собиралась голосовать за проект резолюции.]

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции F озаглавлен "Меры по пресечению незаконных поставок и незаконного применения обычного оружия".

Первый комитет принял проект резолюции F без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции F принимается (резолюция 51/45 F).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции G озаглавлен "Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия".

Поступила просьба о проведении отдельного голосования по седьмому пункту преамбулы и по пункту 1 постановляющей части.

Имеются ли возражения в отношении этих просьб?

Возражений нет.

Таким образом, я ставлю первым на голосование седьмой пункт преамбулы.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия,

Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Индия.

Воздержались:

Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Объединенная Республика Танзания, Сирийская Арабская Республика.

Седьмой пункт преамбулы принимается 161 голосом против 1 при 5 воздержавшихся.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование пункт 1 постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская

Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Индия, Непал.

Воздержались:

Бразилия, Куба.

[Впоследствии делегация Непала сообщила Секретариату о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.]

Пункт 1 постановляющей части принимается 161 голосом против 3 при 2 воздержавшихся.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции G в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко,

Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Корейская Народно-Демократическая Республика, Алжир, Бразилия, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Маврикий, Мьянма, Нигерия.

Проект резолюции G в целом принимается 159 голосами при 11 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 51/45 G).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции H озаглавлен "Транспарентность в вооружениях".

Поступила просьба о проведении отдельного голосования по пунктам 3b и 5 постановляющей части.

Имеются ли возражения в отношении этой просьбы?

Возражений нет.

Тогда я сначала поставлю на голосование пункт 3b постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Доминика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливан, Мексика, Мьянма, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Шри-Ланка.

Пункт 3b постановляющей части принимается 147 голосами при 13 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование пункт 5 постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Доминика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан,

Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Гамбия, Джибути, Египет, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мексика, Мьянма, Нигерия, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Шри-Ланка.

Пункт 5 постановляющей части принимается 146 голосами при 18 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции Н в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская

Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Доминика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Корейская Народно-Демократическая Республика, Алжир, Джибути, Египет, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Мьянма, Нигерия, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика.

Проект резолюции Н в целом принимается 154 голосами при 15 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 51/45 Н).

**Исполняющий обязанности Председателя**  
(говорит по-английски): Проект резолюции I озаглавлен "Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям и ядерное разоружение".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия,

Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Эстония.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Беларусь, Босния и Герцеговина, Ирландия, Казахстан, Камбоджа, Кипр, Кыргызстан, Лихтенштейн, Мальта, Новая Зеландия, Парагвай, Республика Корея, Сан-Марино, Соломоновы Острова, Таджикистан, Узбекистан, Украина, Хорватия, Швеция, Япония.

Проект резолюции I принимается 107 голосами против 37 при 24 воздержавшихся (резолюция 51/45 I).

**Исполняющий обязанности Председателя**  
(говорит по-английски): Проект резолюции J озаглавлен "Запрещение сброса радиоактивных отходов".

Первый комитет принял проект резолюции J без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции J принимается (резолюция 51/45 J).

**Исполняющий обязанности Председателя**  
(говорит по-английски): Проект резолюции K озаглавлен "Региональное разоружение".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо,

Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Индия.

Проект резолюции К принимается 170 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (резолюция 51/45 К).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции L озаглавлен "Оказание помощи государствам в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия".

Первый комитет принял проект резолюции L без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции L принимается (резолюция 51/45 L).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции M озаглавлен "Консультативное заключение Международного Суда о законности угрозы ядерным оружием или его применения".

Поступила просьба о проведении отдельного голосования по пунктам 3 и 4 постановляющей части.

Имеются ли возражения в отношении этой просьбы?

Возражений нет.

Поэтому вначале я поставлю на голосование пункт 3 постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала,



Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Латвия, Монако, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Воздержались:

Андорра, Беларусь, Бенин, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Израиль, Испания, Казахстан, Кыргызстан, Литва, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сенегал, Таджикистан, Того, Узбекистан, Чешская Республика.

Пункт 3 постановляющей части принимается 139 голосами против 7 при 20 воздержавшихся.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование пункт 4 постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция,

Франция, Хорватия, Чешская Республика, Соединенные Штаты Америки, Эстония.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Беларусь, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Габон, Грузия, Израиль, Ирландия, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Лихтенштейн, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сенегал, Таджикистан, Того, Узбекистан, Украина, Финляндия, Швеция, Экваториальная Гвинея, Япония.

Пункт 4 постановляющей части принимается 110 голосами против 27 при 29 воздержавшихся.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции М в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты,

Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Албания, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Монако, Нидерланды, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Чешская Республика.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Бенин, Болгария, Грузия, Дания, Израиль, Исландия, Кипр, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Норвегия, Республика Корея, Республика Молдова, Сенегал, Таджикистан, Того, Узбекистан, Украина, Финляндия, Хорватия, Экваториальная Гвинея, Эстония, Япония.

Проект резолюции М в целом принимается 115 голосами против 22 при 32 воздержавшихся (резолюция 51/45 М).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции N озаглавлен "Укрепление мира посредством практических мер в области разоружения". Первый комитет принял проект резолюции N без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции N принимается (резолюция 51/45 N).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции О озаглавлен "Ядерное разоружение".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия,

Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Воздержались:

Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Грузия, Кипр, Казахстан, Кыргызстан, Мальта, Новая Зеландия, Республика Корея, Российская Федерация, Таджикистан, Узбекистан, Украина, Чили, Экваториальная Гвинея, Южная Африка, Япония.

Проект резолюции О принимается 110 голосами прот и в 39 при 20 возд ер ж а в ш и х с я (резолюция 51/45 О).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции Р озаглавлен "Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-

Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Беларусь, Израиль, Казахстан, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан.

Проект резолюции Р принимается 165 голосами при 7 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 51/45 Р).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции Q озаглавлен "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Югославия, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Индия.

Воздержались:

Куба, Ливийская Арабская Джамахирия.

Проект резолюции Q принимается 164 голосами против 1 при 2 воздержавшихся (резолюция 51/45 Q).

[Впоследствии делегация Бахрейна сообщила Секретариату о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.]

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции R озаглавлен "Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям и ядерное разоружение".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия,

Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливан, Мьянма, Объединенная Республика Танзания, Сирийская Арабская Республика, Уганда, Шри-Ланка.

Проект резолюции R принимается 160 голосами при 11 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 51/45 R).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции S озаглавлен "Международное соглашение о запрещении противопехотных наземных мин".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин,

Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Ливан, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Беларусь, Израиль, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Турция.

Проект резолюции S принимается 155 голосами при 10 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 51/45 S).

[Впоследствии делегации Бангладеш и Бельгии сообщили Секретариату о том, что они намеревались голосовать за проект резолюции.]

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции T озаглавлен "Состояние Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении".

Первый комитет принял проект резолюции T без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/45 T).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения, который рекомендован Первым комитетом в пункте 64 Части XII его доклада.

Проект решения озаглавлен "Нераспространение оружия массового уничтожения и средств его доставки во всех его аспектах".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-

д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония.

Проект решения принимается 121 голосом при 52 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Корейской Народно-

Демократической Республики, который желает выступить с разъяснением мотивов голосования.

**Г-н Ким Чан Гук** (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-английски): Делегация Корейской Народно-Демократической Республики воздержалась при голосовании проекта резолюции, озаглавленного "Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия" (51/45 G), который первоначально был выдвинут Японией по тем же соображениям, что и в прошлом году.

Как ясно заявили многие делегации в Первом комитете, между названием и содержанием резолюции нет согласованности. В резолюции ничего не сказано о том, каким образом в конечном итоге будет ликвидировано ядерное оружие. Такое несоответствие отражает двойную тактику Японии в вопросах о ядерном оружии.

Япония усиленно пытается создать у мировой общественности впечатление, что она выступает против ядерного оружия своими многочисленными выступлениями об ужасном опыте ядерного нападения. Однако все обстоит совсем иначе. Япония является единственной страной, которая накапливает большое количество плутония, несмотря на осуждение со стороны миролюбивых народов мира.

Япония до сих пор не урегулировала вопросы, связанные с совершенными ею в прошлом преступлениями. Не вызывает сомнения то, что сейчас резолюцией Япония преследует скрытую цель - прикрыть свои истинные намерения в отношении ядерного оружия. Мы обеспокоены тем, что эта резолюция может ввести в заблуждение мировую общественность.

Сейчас я предоставляю слово представителям, желающим выступить в порядке осуществления права на ответ.

Позвольте мне напомнить делегатам о том, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи первое заявление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе - пятью минутами и делается делегатами с места.

**Г-н Такахаси** (Япония) (говорит по-английски): Голословные утверждения представителя Корейской Народно-Демократической Республики, являются ничем иным как злостной пропагандой, направленной против Японии. Поскольку я не намерен опровергать ни одно из конкретных утверждений, содержащихся в его выступлении, я хотел бы сделать следующее заявление.

Япония ясно заявила о своей решимости проводить активную внешнюю политику, которая даст ей возможность вносить вклад в повышение уровня благосостояния человечества. Япония проводит политику в духе международного сотрудничества и в соответствии с положениями своей конституции, которая запрещает применение силы в качестве средства решения международных конфликтов. Испытывая раскаяние в связи со страданиями, причиненными в ходе второй мировой войны соседним странам, Япония неоднократно заявляла о своей решимости позаботиться о том, чтобы подобная трагедия никогда не повторилась в будущем.

Япония привержена развитию отношений со странами Азии, Тихого океана и всего остального мира на основе взаимного доверия. Более того, Япония строго придерживается трех принципов, касающихся ядерного оружия, в соответствии с которыми она не обладает ядерным оружием, не производит его и не позволяет размещать его на своей территории. Немыслимо, чтобы Япония разрабатывала ядерное оружие или обладала им.

Представляя проект резолюции по ядерному разоружению с целью окончательного уничтожения ядерного оружия, Япония руководствовалась искренними побуждениями. Япония была весьма рада тому, что резолюция была принята подавляющим большинством государств-членов. Моя делегация призывает делегацию Корейской Народно-Демократической Республики принимать участие в прениях Организации Объединенных Наций в более позитивном духе.

**Г-н Ким Чан Гук** (Корейская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-английски): Мое заявление, сделанное в порядке разъяснения позиции, основывалось на фактах, Япония еще не урегулировала проблему совершенных в ходе второй мировой войны преступлений. Япония в настоящее время

осуществляет накопление плутония; она закупает плутоний у мировых производителей. В японском парламенте обсуждается вопрос о том, что Япония не намерена приносить извинения за свои военные преступления. Это означает, что Япония вновь может совершить преступления против человечества. Мы этим весьма обеспокоены.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 71 повестки дня?

Решение принимается.

#### **Пункт 72 повестки дня**

#### **Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи**

#### **Доклад Первого комитета (часть XIII) (A/51/566/Add.12)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): На рассмотрение Генеральной Ассамблеи вынесено шесть проектов резолюций, рекомендованных Первым комитетом в пункте 19 части XIII его доклада A/51/566/Add.12.

Сейчас я представляю на рассмотрение Ассамблеи поочередно шесть проектов резолюций для принятия по ним решений. После того, как все решения будут приняты, представителям снова будет предоставлена возможность выступить с разъяснением мотивов голосования.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции А, озаглавленному "Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению".

Первый комитет принял проект резолюции А без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции А принимается (резолюция 51/46 А).



**Исполняющий обязанности председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции В озаглавлен "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе".

Первый комитет принял проект резолюции В без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции В принимается (резолюция 51/46 В).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции С озаглавлен "Региональные меры укрепления доверия".

Первый комитет принял проект резолюции С без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции С принимается (резолюция 51/46 С).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции D озаглавлен "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото,

Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Израиль, Ирландия, Казахстан, Кипр, Коморские Острова, Кыргызстан, Лихтенштейн, Мальта, Новая Зеландия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Таджикистан, Украина, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Япония.

Проект резолюции D принимается 114 голосами против 31 при 27 воздержавшихся (резолюция 51/46 D).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции E озаглавлен "Центр Организации Объединенных Наций для мира и развития в Африке".

Первый комитет принял проект резолюции E без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции E принимается (резолюция 51/46 E).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции F озаглавлен "Система стипендий, обучения и консультативных услуг Организации Объединенных Наций в области разоружения".

Первый комитет принял проект резолюции F без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции F принимается (резолюция 51/46 F).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить на этом рассмотрение пункта 72 повестки дня?

Решение принимается.

### **Пункт 73 повестки дня**

**Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии**

**Доклад Первого комитета (часть XIV)**  
(A/51/566/Add.13)

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решения по трем проектам резолюций, рекомендованным Первым комитетом в пункте 10 части XIV его доклада (A/51/566/Add.13).

Сначала мы рассмотрим проект резолюции A, озаглавленный "Расширение членского состава Конференции по разоружению".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Турция, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции А принимается 171 голосом при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 51/47 А).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции В озаглавлен "Доклад Комиссии по разоружению".

Первый комитет одобрил проект резолюции В без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции В принимается (резолюция 51/47 В).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Проект резолюции С озаглавлен "Доклад Конференции по разоружению".

Первый комитет одобрил проект резолюции С без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции С принимается (резолюция 51/47 С).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить на этом рассмотрение пункта 73 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 74 повестки дня**

**Опасность ядерного распространения на Ближнем Востоке**

**Доклад Первого комитета (Часть XV)**  
(A/51/566/Add.14)

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному

Первым комитетом в пункте 6 части XV его доклада (A/51/566/Add.14).

Поступила просьба о проведении отдельного заносимого в отчет о заседании голосования по шестому пункту преамбулы. Есть ли какие-нибудь возражения в отношении этой просьбы?

Возражений нет.

Таким образом, я ставлю сначала на голосование шестой пункт преамбулы.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия,

Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Индия.

Воздержались:

Гватемала, Куба, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Никарагуа, Пакистан, Фиджи, Экваториальная Гвинея.

Шестой пункт преамбулы принимается 155 голосами против 2 при 8 воздержавшихся.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кипр, Китай, Колумбия,

Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Барбадос, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Габон, Гватемала, Грузия, Индия, Казахстан, Канада, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Литва, Маршалловы Острова, Монголия, Мьянма, Непал, Никарагуа, Норвегия, Парагвай, Сингапур, Таджикистан, Тринидад и Тобаго, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эфиопия.

Проект резолюции принимается 129 голосами против 3 при 32 воздержавшихся (резолюция 51/48).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить на этом рассмотрение пункта 74 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 75 повестки дня**

**Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие**

**Доклад Первого комитета (часть XVI)  
(A/51/566/Add.15)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 4 части XVI его доклада (A/51/566/Add.15).

Проект резолюции, озаглавленный "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие", был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/49).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 75 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 76 повестки дня**

**Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья**

**Доклад Первого комитета (часть XVII)  
(A/51/566/Add.16)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 4 части XVII его доклада (A/51/566/Add.16).

Проект резолюции, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья", был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/50).

**Пункт 77 повестки дня**

**Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира**

**Доклад Первого комитета (часть XVIII)  
(A/51/566/Add.17 и Corr.1)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 4 части XVIII его доклада (A/51/566/Add.17).

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Австралия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Грузия, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Австрия, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн,

Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Турция, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Япония.

Проект резолюции принимается 131 голосом против 3 при 37 воздержавшихся (резолюция 51/51).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 77 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 78 повестки дня**

**Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)**

**Доклад Первого комитета (часть XIX) (A/51/566/Add.18)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 4 части XIX его доклада (A/51/566/Add.18).

Проект резолюции, озаглавленный "Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)", был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/52).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 78 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 79 повестки дня**

**Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке**

**Доклад Первого комитета (часть XX)  
(A/51/566/Add.19)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 5 части XX его доклада (A/51/566/Add.19).

Проект резолюции, озаглавленный "Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор)", был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/53).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 79 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 80 повестки дня**

**Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении**

**Доклад Первого комитета (часть XXI)  
(A/51/566/Add.20)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 5 части XX его доклада (A/51/566/Add.20).

Проект резолюции был принят Первым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/54).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 80 повестки дня?

Решение принимается.

**Пункт 81 повестки дня**

**Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности**

**Доклад Первого комитета (часть XXII)  
(A/51/566/Add.21)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 части XXII его доклада, и по проекту решения, рекомендованному Первым комитетом в пункте 8 того же доклада.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции под названием "Поддержание международной безопасности - предотвращение насильственной дезинтеграции государств", содержащемуся в пункте 7 доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави,

Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Алжир, Армения, Гватемала, Китай, Коста-Рика, Мексика, Объединенная Республика Танзания, Пакистан.

Проект резолюции принимается 162 голосами при 8 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 51/55).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к голосованию по проекту решения, озаглавленному "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности", содержащемуся в пункте 8 части XXII доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство



Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Япония.

Проект решения принимается 118 голосами при 53 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 81 повестки дня?

Решение принимается.

#### **Пункт 62 повестки дня**

##### **Вопрос об Антарктике**

###### **Доклад Первого комитета (A/51/567)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом в пункте 7 его доклада A/51/567.

Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 51/56).

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея готова завершить рассмотрение пункта 62 повестки дня?

Решение принимается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея завершила рассмотрение всех докладов Первого комитета.

#### **Программа работы**

**Исполняющий обязанности Председателя:** (говорит по-английски): Я хочу сообщить членам о том, что в четверг утром 12 декабря в дополнение к

пункту 38 повестки дня "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе" Ассамблея приступит к рассмотрению пункта 7 повестки дня "Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций"; пунктов 21b "Специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам" и 21d повестки дня "Помощь палестинскому народу" с целью рассмотрения проектов резолюций, представленных в двух подпунктах; пункта 42 повестки дня "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства" в целях рассмотрения проекта резолюции, представленного в этом подпункте; пункта 51 повестки дня "Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов Америки в апреле 1986 года"; пункта 52 повестки дня "Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности"; пункта 53 повестки дня "Последствия иракской оккупации

Кувейта и агрессии против него"; пункта 54 повестки дня "Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций"; пункта 57 повестки дня "Вопрос о коморском острове Майотта"; а также трех докладов Пятого комитета по пункту 153 повестки дня "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине", пункту 154 повестки дня "Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема" и пункту 155 повестки дня "Финансирование Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций".

В пятницу 13 декабря во второй половине дня Ассамблея рассмотрит пункт 161 повестки дня "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции"; пункт 34 повестки дня "Помощь в разминировании" в целях рассмотрения проекта резолюции, представленного в пункте 21с повестки дня "Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана", вместе с пунктом 39 повестки дня "Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности" и пункт 56 повестки дня "Ситуация в Боснии и Герцеговине".

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.